

2009 年同等学力英语真题参考答案

Paper One 试卷一

Part I Dialogue Communication 口语交际

1-5 CCDAD 6-10 BCBCD

【译文及解析】

1、A: 乔治这次迟到赴约这可不是她的风格啊。

B: 对啊, 她准时很准时的。

2、A: 海伦, 你看起来真棒, 比我上次见到你时更加苗条了。

B: 过奖了啊 事实上我一直在减肥并去上健身课。

3、A: 对不起我本不应该把你的小提琴扔到一边, 不知道那是你爸爸送你的生日礼物。

B: 不要再提它了, 扔就扔了呗!

4、人员变动、人们的流动性太大想保持联系实在太难了啊!(当别讲自己的问题或困难时,

希望听话人能感同身受, 给予安慰——一切忌答话者不能幸灾乐祸, 比如答案 B)

5、A: 嗨, 约翰最近怎么样啊? 我听说你病了。

B: 他们一定是搞错了 把我和别人搞混了。我一直很好啊。(否定词+比较级=最高级的意思)

6、女: 计划去那儿吃晚饭?

男: 想着去乔那里。距离很近的。而且环境很好!

问: 从中可以知道有关乔的情况是?

7、男: (夸奖别人的高超艺术) 你的厨艺一直都是很棒的但是这次你真是超越了自己。

女: 我很高兴你能喜欢它, 这次我用了一个以前没有尝试过的食谱。

问: 男人认为女人的烹饪怎么样?

8、男: 你觉得鲍勃对莎莉是认真的吗?

女: 哦, 这个我知道。我从来都没见过他和同一个女孩交往这么长时间

问: 从女人的陈述中我们可以得出什么结论?

9、男: 每个人都在忙着帮着做晚餐。你做个沙拉怎么样?

女: 绝不沙拉! (anything but 绝不 nothing but 仅仅只是)

问: 那个女人什么意思

10、男: . 你知道吗, 你应该自己投资一些钱

女: 我也那么想过==hit upon an idea.

问: 那个女人什么意思

Part II Vocabulary 词汇题

11-15 ABABD 16-20 CAADC 21-25 BACDC 26-30 CABDB

11、A【解析】abundant 丰富的, 充裕的; plentiful 广泛的, 充足的, 多的; 丰富; 大量; sufficient 有盈余, 充足的, 充分的; adequate 刚够的; countable 可数的;

12、B【解析】pledge 保证, 发誓; prepared 准备; promised 承诺; disposed (以处置、送人、出售的方式) 把... 处理掉; delivered 投递, 交出;

13、A【解析】channel 渠道, 途径; medium 媒介; tunnel 挖出来的通道, 地道, 隧道;

14、B【解析】take advantage of 利用; A. catch up with 赶紧, 赶上, 补做; 抓紧处理; make use of 充分利用; cast light on 使... 显得更加清楚, 使... 更易理解; get rid of 去掉, 排除, 除去 (某物)

【句意】兼职与灵活的工作模式的不断增加使得更多女士利用了各种各样的工作机会。

15、D【解析】人人都会为科幻小说引领的世界而着迷。

fascinate 迷住, 强烈的吸引住; impressed 给... 留下深刻的印象, 使钦佩; 使感动; amused 使高兴, 有趣; puzzled 使迷惑不解, 困惑; attracted 吸引

16、C【解析】call off =cancel 取消 停止, 放弃; reclaimed 要求归还; proposed 提议、计划; indulge 放任

17、A【解析】改教科书主要的理念是人一定要达到全面健康并保持全面健康, 人们需要身体的社会的和精神情感的幸福安康。achieve 实现, 达成; attain 达到预期目标; gain 付出而获得回报; acquire 经过长时间最后获得后天获得; gather 收集聚集;

18、A【解析】in line with 符合; in agreement with 符合; in cooperation with 与... 合作; in connection with 与... 有关; 联同; in association with 与... 联合

19、D. 【解析】伦敦确实经常见不到太阳, 潮湿, 阴冷, 虽然偶尔一连串的阳光明媚的好日子确实让人喜爱。damp 潮湿的。A. mild 暖和的, 宜人的; chilly 寒冷的; cloudy 多云的; moist 潮湿的

20、C【解析】正如花儿们等待了整个冬日要绽放自己的花蕾、竞相争艳一样, 游客们热切地拿出他们的相机想把整个春天拍下来。blossom 开花; survive 幸存, 生还; breeze 吹微风; bloom 使... 开花; revive 使复兴, 复活;

21、B【解析】infra-red 红外线; ratio (比率, 经济学医学); proportion 比例、面积, 部分; rate
链学网: www.lxw361.com 环球卓越网: www.geedu.com 优路教育网: www.niceloo.com 电话: 400-0151-365

(速率比率); fraction 分数微小的量

22、A【解析】inherited 继承; retained 保留; preserved 保护, (保存容易腐烂的); maintained 维持

23、C【解析】除了少数几个考试没过关的, 所有其他的学生都情绪高昂。

In spite that 不管; But for 要不是; Apart from 除... 之外; For the sake of 为了

24、D【解析】长期以来一直让社会分析人士们忧心忡忡的美国道德水准的降低问题最终也引起了普通美国民众的关注。clarified 澄清, 阐明; cultivated 培养; characterized 描述... 的特性; captured 引起注意, 并吸引住

25、C【解析】我们的邻居约翰逊大叔是个非常顽固的人, 不用说。不管我们怎么努力让她改变想法都是徒劳的

in short 简而言之; in secret 秘密地; in vain 徒然; in danger 出于危险之中;

26、C【解析】leap=rocket 非常夸张的说法用来说物价等高涨, 这里指中国的 GDP 上涨的速度和幅度惊人。西方媒体很惊讶地发现中国的 GDP 在 2 年的时间里上升了近 40%。

flourished 繁荣; floated 浮动, 漂浮; soared 剧增; roared 吼叫。

27、A【解析】失业似乎是这个地区最大的最盛行的社会问题也许逐渐破坏着社会稳定。prevalent 流行的, 盛行的; primitive 原始的, 简单的; previous 早先的; premature (过早的早熟的, 实际不成熟的, 仓促的)

28、B【解析】许多人病了的时候去看医生并要求医生开一些处方药, 能让他们舒服一些。prescribe 开处方药; describe 描述; prescribe 开 (药); revise 修正, 修订; devise 设计, 做出计划;

29、D【解析】面临着日益增长的成本和日益减少的税收政府可能会减少环保项目的资金。budget 预算; collection 收集; profit 利润; revenue 收入

30、B【解析】compared with 与... 相比较; associated with 与... 有关; attributed to 归功于; referred to 查阅, 提到

Part III Reading Comprehension 阅读理解

31-36 DACBDC 37-42 CBDACB 43-48 BDBACD 49-54 CCBDDC 55-60 DBABCA

Passage One 译文

前几天, 儿子问我他是否可以骑车去学校会他的朋友。他希望他们俩可以一起骑车回来, 然后在家玩电子游戏, 一起在蹦床上玩耍。我必须承认, 其实我很想说不。我想我其实可以开车去接他的朋友, 或者他的链学网: www.lxw361.com 环球卓越网: www.geedu.com 优路教育网: www.niceloo.com 电话: 400-0151-365

父母可以送他过来。可是，儿子今年十一岁了，毕竟，我允许他骑车去学校，但是，同时我在开车送女儿上学的路上可以一路盯着儿子，以确保他安全的到达。

我丈夫认为我对儿子的保护太过谨慎。我并不在乎让我的孩子在没有我们陪伴的情况下步行去任何地方。在我们这片地区附近的一条街道对面有一个购物中心。儿子老是问我他是否可以骑车或步行去商店。但是，穿过那条街道太危险了，街上的车子飞速的驶过仿佛是在赛车。如果他被撞了怎么办！如果一些小太保在停车场游荡怎么办！

我非常希望能够给与我的孩子们我在成长过程中享受过的自由。但是我却对是否应该这么做犹豫不决，因为在每一个街角都有太多的危险存在了。太多的诱拐案例发生，太多的性侵犯者。我在互联网上得知仅仅在我们这一片地方就有 41 个性侵犯者。

说句实话，我认为在我们年幼时，我的妈妈根本没有担心过此类事情。

20 世纪 70 年代真是一个不同于现在的成长时期。我骑脚踏车时从来没有带过头盔。我们骑车或者步行在家附近的地方到处玩耍，回家吃过晚饭后，又跑出家门，直到天已漆黑才归家。我们在卡车后面骑车，不系安全带。每天我都是走路去学校，又从学校走路回家...

Passage Two 译文

大约一个世纪前，人们不像今天的人那样热衷于学习一门外语。对本国语言的热爱成为学习外语的主要障碍的时代已经一去不复返了，在那个时代里大部分民族为自由而战，试图将他们的外来统治者赶出自己的国家。

人们为自己的母语感到骄傲并认为光凭他们的母语足以满足生存需要的时代也已过去了。如今，语言技能已经变得和其他商务技能和职业技能同样重要，例如：信息技术方面的技能，职业的或专业方面的技能。因此，对于个人来说，不管是为了职业，还是为了发展业务，又或是为了给人留下印象，学习一门外语已成为必需得做的事情。

目前，人们所需要的是学习外语的动力。现在有各种各样的教授人们学习诸如法语，德语，西班牙语和日语等不同外语的机构和课程。当今世界经济已经跨越了种族，性别，肤色和宗教的障碍，世界也变小了。成千上万的世界各地的企业通过在别的国家推进自己的业务来扩大和发展生意。网络的急速发展进一步加强了对语言技能的需要。加拿大明文规定，所有的商业机构都必须同时建立英语和法语的双语网站。这两种语言是加拿大的官方语言。

语言可以消除种族隔阂和国界。在国外，如果你知道那个国家的语言，并且能用它来交谈，你会更加受到欢迎。你立即就会受到他们的尊重，他们认为你和他们一样的重视他们的语言，因为在任何文化中，语言

链学网: www.lxw361.com 环球卓越网: www.geedu.com 优路教育网: www.niceloo.com 电话: 400-0151-365

是重要的身份认证。

Passage Three 译文

你也许会有些奇怪,为什么超市都是一样的。并不是因为这些公司缺乏想象力。而是因为他们的目的都是说服人们去购买商品。

在超市里,我们需要一段时间去进入购买商品的状态。这就是为什么入口区有“减压区”的美誉。人们需要慢下来看一看,尽管他们已经是这里的常客了。从销售方面讲,这个地方多少算是一种损失,所以商家更多的是把这个地方用作促销。

进入超市后,顾客立即要去的地方也许就是鲜果蔬区。对于顾客来说,这是无意识的。果蔬很容易会受到损坏,(对于顾客来说),因此在购物过程中,果蔬应该留到最后去购买,而不是开始时。但是(把果蔬放在这里)为什么会有效果呢?事实证明,选择新鲜果蔬是开始购物的一种方式,(因为)稍后他们还会购买一些不健康食品,这会使顾客不会太自责。

顾客深谙像牛奶这样的日常用品总是会被放在后面的购物区,这样一来商家就会放更多的东西去吸引消费者。但是,商家也清楚,顾客早已知晓了这一规律,于是他们另辟蹊径,诸如他们会把一些热卖的商品放在一个购物区半途的货架上,以至于顾客得到中途的货架上才能找到他们想要的商品,这种方式是为了延长“驻留时间”:也就是顾客在商店消耗的时间长度。

传统的零售商会采取“足球”(进球数)来统计,因为进入商店的顾客数量是可知的,但是这些顾客不会告诉他们去哪个区域购物,亦或是他们会花多长时间购物。当今,一项科学技术填补了这项空白:这项科学技术即移动电话。也就是(利用)路径情报,一家英国公司在朴次茅斯一个叫做“冈沃夫码头”的大型零售店跟踪了顾客的手机,不是监听呼叫的电话内容,而是绘制出手机信号出现的位置并自动把这些数据传送到移动网络平台上,结果证明,当在超市的驻留时间增长 1%时,销售额也随之增长 1.3%。

由于对顾客的选择所做出的更深度的了解,像跟踪移动手机这样的科学技术越来越受到追捧,顾客告诉研究人员,他们对于以下行为都能做出很理智的选择,比如买什么,或是在购买一件商品时所考虑的因素诸如价格,同类商品的选择性以及便利性等。但是,由于潜意识的力量,这里包含情感和大脑记忆的因素,都会在购物中发挥明显的作用。

Passage Four 译文

地球日益增长的居住人口问题是一个突出性的世界难题。如果人口按照目前的速度继续增长,有限的土地及其资源很快将难以支撑如此庞大的人口所需。

那么,为什么会形成如此大规模的人口增长呢?这确是由于知识的普及以及人们对目前被称为“人口死亡

控制”的行为所引起的。毋庸置疑，你一定听说过“计划生育”这个名词。“人口死亡控制”是更为困难的一件事。它认可了医生和科学家的工作成果，这些成果使得那些本来将死于各种各样当时无法治愈疾病的人们能得以延续生命。通过大量对包括耕作方式以及对致命疾病的控制等方面的技术革新，我们已经找到多种降低人口死亡率的方法。但是，正是这些成功带来了人类面临最大的威胁。

如果我们看一看能够为日渐增长的人口利用的土地资源的数量，我们就能开始正视这个问题。如果地球陆地能够均分的话，那么我们每个人将拥有大约 50000 平方米的面积。这个数字看起来让人精神振奋，然而，如果我们审视一下我们真正可以利用的土地资源的话就不是这个样子了。大约有五分之三的世界陆地面积是不能生产食物的。

显而易见，我们只有如此少量的土地来为我们提供资源，我们应该及尽全力保护它阻止它进一步缩小。但是，我们不是这样做的！取而代之的是，我们正在消耗它——它不可再生的化石燃料和其他矿物资源历经数百万年才积累沉淀形成，然而人类在数十年间就能将之用完。对于其他一些很宝贵的，但是我们通常认为是可再生的资源，比如肥沃的土壤，地下水以及数百万与人类共同生活在地球上的其他物种，我们也同样在毁坏他们。

人们普遍认为，人口激增的问题主要是由生活在贫困国家那些由于缺乏人口生育计划意识的贫困人群所造成的。这并不符合现实。一个地区实际人口数与他们对自然环境产生的影响不是成正比的。发展中国家确实是对他们的环境有所影响，然而从总体来说，富裕国家人口给地球带来更大的影响。

Passage Five 译文

每一天，你都被外力影响着。基因会影响你的智力，决定你是不是愿意冒险。社会潜在的动力因素会左右你的选择，你脑中自发的观念会在你还没有察觉的时候就做出中性的反应。

令人振奋的是，在过去几年，科学家已经发现了这些深层的模块是怎样影响人的日常生活的。格雷威尔将这些发现带到众人面前。

格雷威尔非常确定地宣称，有的人比别人有更多的机会。比尔盖茨在信息革命刚刚兴起时就捧着自己的电脑幸运地入读一家大型私立学校。

奥巴马时代的评论家视格雷威尔的书是对行动的一种号召。假定人们都是彼此冷淡、理智地思考、将利益扩大化的个体，那么最终，决策者将反对基于这种猜测制定出的政策。他们会更关注那些有助于人际关系、社会交往以及文明进步的政策措施。

然而，我不禁感觉到格雷威尔一派人都只是关注到这一发现的消极面，却没有注意到社会外力不再作用而个人自我创造萌发点的存在。

大部分成功人士得益于两点：未来会比当前好；我有创造未来的力量。他们有好运浇灌，但关键时刻还是链学网：www.lxw361.com 环球卓越网：www.geedu.com 优路教育网：www.niceloo.com 电话：400-0151-365

依赖于个人意志。这些人也有杰出的能力有意识地集中精神。注意力集中是人最根本的能力，能够做到这一点的人并不像他们周围的人那样是外界刺激的俘虏，他们能够从世界模型中选择用以延长他们的时间范围。

格雷威尔的社会决定论忽视了个人性格和创造力的重要性。这一理论并不能充分解释人文天才真正的伟大之处。如同传统社会学者所理解的，个体创造伟大成绩的范例比任何其它的教育形式都要可靠得多。

Part IV Cloze 完形填空

61-65 BCACB 66-70 DACAC 71-75 ABDDB

【参考译文】

相对常规形式的能源来说，核能源是一种高效且方便的替代品。常规形式能源只能在特殊的地理位置勘测到，而且要探明这些地方还需要大量的财力和精力。一旦找到了能源所在的位置，工人和设备必须到位，以开采和利用这些能源。然而，大部分具有能源的地方位于遥远、荒芜的地区，这就增加了利用这些能源形式的难度。有了核能源，这类困难便不复存在。任何地方都可以很方便地建起核反应堆，人类不必再为了获得能源而与大自然的力量相抗争。为获得等量的能量，与常规能源相比，利用核能更加方便，而且费用也更低。

有了核能，污染量会大大减少。因为核能是基于原子裂变产生的，所以污染可以被控制在非常低的水平。核反应堆所产生的能量被转化为热能和电能，这个过程所产生的污染很少，甚至完全没有污染。然而，各种常规燃料形式却产生大量的污染。

核能是利用原子核裂变产生的，因此可以从中获得无穷无尽的能量。这个世界的石油、煤炭和天然气的储备正在以极快的速度被消耗。根据目前的一些评估可以预测，到 21 世纪末，这些常规燃料中的大部分将被消耗殆尽。但这种令人沮丧的预测没有将核能包括在内。

通过裂变和聚变，大量的能量得以产生。理论上来说，这种过程可以不停地持续下去，直到我们所有的能量需求都得到满足。作为一种无限的能量来源，核能的潜力的确是非常巨大的。只要有可能，我们必须将其作为常规燃料来利用，这也必将为时不远。

Paper Two 试卷二

Part I Translation

英译汉

二手烟是指吸烟几小时或几天之后仍然存留在地毯、衣物以及其他物品中的烟污染。据研究，很多人，尤其是烟民，都不知道二手烟会危害人们的健康。在被调查的 1500 名烟民和非烟民中，绝大部分人都认同链学网: www.lxw361.com 环球卓越网: www.geedu.com 优路教育网: www.niceloo.com 电话: 400-0151-365

二手烟的危害。但当他们被问到是否同意“吸入前一天有人吸烟的屋子里的空气会危害你的健康”时，只有 65%的非烟民和 43%的烟民的回答是肯定的。

汉译英

If ever I become a parent, I will bring my children camping. I will let them enjoy the fun of barbecuing over a campfire. I will teach them that there is nothing dirty about sleeping on the grass. I will let them know that stars in the sky are not only stuff in fairy tales, but also of practical use, such as guiding those who get lost. Such outdoor activity is also a kind of education.

Part II Writing 写作范文

My Opinion About Blog

There is no denying the fact that the blog has gained increasing popularity in people's daily life in the past years. As we can see, people of varied ages, occupations and social ranks have their own blogs. They are somewhat like their online diaries.

Truly, the blog has some attractive traits. The most noticeable one is that one can share his or her own feelings and thoughts with many others. In this sense, a blog is like a book one has published about himself. Compared with traditional books, blogs have some advantages. For one thing, they can be continually renewed and revised at the author's will. For another, one can, to some extent, choose his readers.

However, as every coin has two sides, the blog also has some drawbacks. First, some authors attack others in their articles and infringe upon others' rights. Secondly, since the blog is not a real book, the intellectual property rights of the writer cannot be well protected.

To sum up, the blog is like a two-edged sword, which has both merits and flaws. Of course, we should not give up eating for fear of choking. Instead, we should exert proper supervision over it and let it serve us better.